



<b>MAGYAR</b>
<span></span>
- A készülék biztonságát csak a használati és biztonsági utasítások betartása biztosítja; ezért minden-képpen őrizze meg. Győződjön meg arról, hogy ezeket az utasításokat megkapja a termék végfel-használója, illetve az, aki felszereli a terméket. <p>- Ezt a terméket csak arra szabad használni, amire kifejezetten tervezett. Minden más használat ve-szélyes és/vagy helytelen. Később esetén lépjen kapcsolatba a GEWISS műszaki ügyfélszolgálatával.</p> <p>- A terméket nem szabad módosítani. Minden módosítás semmissé teszi a garanciát, és veszélyessé válhat a termék.</p> <p>- A gyártó nem felel a vásárolt termék megváltoztatásából, hibás vagy helytelen használatából eredő esetleges károkért.</p> <p>- Az alkalmazandó uniós irányelvek és rendeletek céljainak megfelelően feltüntetett kapcsolattartó pont:</p>

**GEWISS** GEWISS S.p.a. Via D.Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

**FIGYELEM:** az eszköz telepését kizárólag szakképzett személy végezheti, a KNX telepítésére vonatkozó hatályos jogszabályok és irányelvek betartása mellett.

**FIGYELEM:** a nem használt busz jelkékek és az elektromos biztonságosságot biztosí-to vezető nem érintkezhetnek a feszültség alatt lévő elemekkel vagy a földvezetékkel.

**FIGYELEM:** áramlatlanítson, mielőtt beszereli, vagy bármilyen egyéb műveletbe kezd a készülékkel.

Ha fel van tüntetve a berendezésen vagy a csomagoláson, az áthúzott hulladék-nyitító azt jelzi, hogy a terméket elkülvitnie kell gyűjtőien az élettartama végén. Mikor már nem használják, a felhasználó feladata, hogy a terméket eljuttassa a megfelelő, szelektív hulladékgyűjtőbe, vagy visszaküldje a viszonteladónak, amikor egy új terméket megvásárol. A legalább 400 m² értékesítési területű viszontel-adóknál ingyen leadhatják vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. Az üzenem kívül helyezett berendezés meg-felelő eltávolítása újrahaznosztáshoz, kezeléshez és környezetbarát eltávolításhoz hozzájárul a környezetre és az egészségre gyakorolt negatív hatások csökkentéséhez, és elősegíti a berende-zés anyagának újrafelhasználását és/vagy újrahaznosztását. A GEWISS aktív rész vesz azok-ban a műveletekben, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes belyűjtését, újrahaznosztását és hasznosítását segítik elő

<b>A CSOMAG TARTALMA</b>
1 db KNX/IP Router - KNX Secure <p>1 db Teleptési és használati útmutató</p>

<b>RÖVIDEN</b>
A készülék gyors gerinchálozástként lehetővé teszi a távlatok biztonságos továbbítását (routing) a LAN különböző vonalai között (IP Ethernet). A készülék lehetővé teszi nem védett kommunikációk csatlakoztatását egy KNX TP vonalon, biztonságos IP gerinchálozattal. Emellett rendelkezik a 0...31 ficsoporthoz tartozó kiterjeszt szűrőbáttal, és akár 150 telegramot képes gyorsítótárban tárolni. A készülék biztonságos interfészként szolgál IP (Ethernet) és KNX között, valamint ETS® programozási interfészként is alkalmazható. A készülékkel a KNX buszhoz a helyi hálózat bármely pontjáról hozzáférhet. A titkosítás lehetővé teszi a biztonságos programozást az interneten keresztül is. A készülék kompakt kialakítású, mindössze 1 modul szélességű (18 mm), tápellátását a KNX busz biztosítja. A készüléken található gombok és LED-ek lehetővé teszik az aktuális működési állapot és a kommunikációs hibák helyi diagnosztizálását. Az eszköz támogatja a KNX Data Secure-t: ez a technológia titkosított távlatokat használ, ami megnöveli a KNX rendszer biztonságát mind az üzembe helyezés, mind pedig a normal működés során.

A készülék gyors gerinchálozatként lehetővé teszi a távlatok biztonságos továbbítását (routing) a LAN különböző vonalai között (IP Ethernet). A készülék lehetővé teszi nem védett kommunikációk csatlakoztatását egy KNX TP vonalon, biztonságos IP gerinchálozattal. Emellett rendelkezik a 0...31 ficsoporthoz tartozó kiterjeszt szűrőbáttal, és akár 150 telegramot képes gyorsítótárban tárolni. A készülék biztonságos interfészként szolgál IP (Ethernet) és KNX között, valamint ETS® programozási interfészként is alkalmazható. A készülékkel a KNX buszhoz a helyi hálózat bármely pontjáról hozzáférhet. A titkosítás lehetővé teszi a biztonságos programozást az interneten keresztül is. A készülék kompakt kialakítású, mindössze 1 modul szélességű (18 mm), tápellátását a KNX busz biztosítja. A készüléken található gombok és LED-ek lehetővé teszik az aktuális működési állapot és a kommunikációs hibák helyi diagnosztizálását. Az eszköz támogatja a KNX Data Secure-t: ez a technológia titkosított távlatokat használ, ami megnöveli a KNX rendszer biztonságát mind az üzembe helyezés, mind pedig a normal működés során.

A készülék az alábbiakkal van felszerelve: **(A ábra):**

- ⓐ KNX busz csatlakozó
- ⓑ Programozási mód gomb
- ⓒ LED KNX
- ⓓ Működési LED
- ⓔ LED IP
- ⓕ Pass GAs gomb (az egységnek címzett távlatok továbbításának aktiválásához)
- ⓖ Pass IAs gomb (az egyénileg címzett távlatok továbbításának aktiválásához)
- ⓗ LAN csatlakozó

<b>ÁLLAPOTJELZÉS</b>		
<b>LED</b>	<b>SZÍN</b>	<b>ÁLLAPOT</b>
KNX	Zölden világít	KNX busz rendelkezésre álló feszültség.
	Zölden villog	Távírat forgalom a KNX buszoz
	Rövid ideig piros	Kommunikációs hiba a KNX buszoz
	Zölden világít	A készülék rendelkezik csatlakozással Az Ethernet aktív és az IP-beállítások érvényesek.
IP	Zölden villog	IP-távírat forgalom
	Pirosan világít	A készülék aktív Ethernet-kapcsolattal rendelkezik, de az IP-beállítások érvénytelenek, vagy még nem kapott IP-beállításokat DHCP-szerverről
	Zölden világít	A készülék normál üzemmódban működik.
	Pirosan világít	Programozási mód aktív.
	Narancssárga villogás (1-szer)	- A programozási mód nem aktív. <ul style="list-style-type: none"><li>- A kezi mód aktív.</li> <li>- IA vagy GA továbbítás</li></ul>
Üzemmód	Narancssárga villogás (2-szer)	- A programozási mód nem aktív. <ul style="list-style-type: none"><li>- A kezi mód aktív.</li> <li>- IA és GA továbbítás</li></ul>
	Pirosan villog	- A programozási mód nem aktív. <ul style="list-style-type: none"><li>- A kezi mód nem aktív.</li> <li>- A készülék nem töltődik megfelelően, például egy megszakított leállítás után.</li></ul>

<b>KARBANTARTÁS</b>
IA készülék nem igényel karbantartást. A tisztításhoz használjon száraz ruhát.

**PROGRAMOZÁS**

Az eszközt ETS szoftverrel kell konfigurálni.

A konfigurációs paraméterekről és azok értékeiről részletesebb információkat talál a Műszaki kézikönyvben (**www.gewiss.com**).

<b>MŰSZAKI ADATOK</b>	
<b>Kommunikáció</b>	KNX busz
<b>Áramellátás</b>	KNX buszoz keresztül
<b>A busz áramfelvétele</b>	20 mA kb.
<b>Megjelenítő elemek</b>	3 többszínű hibajelző LED
<b>Csatlakozások</b>	LAN RJ45
<b>Ethernet</b>	100BaseT (100MBit/s)
<b>Támogatott internetprotokollok</b>	ARP, ICMP, IGMP, UDP/IP, TCP/IP, DHCP és Auto IP
<b>Védettségi fokozat</b>	IP20
<b>Védelmi osztály</b>	III
<b>Működési hőmérséklet</b>	-5... +45 °C
<b>Relatív páratartalom</b>	Max. 93% (nem lecsapódó)
<b>Reaktív hőmérséklet</b>	-25... +70 °C
<b>Jogszábeli hivatkozások</b>	2014/30/EU EMC irányelv; 2011/65/EU + 2015/863 RóHS irányelv; EN 63044-3- 2018; EN 63044-5- 1: 2019; EN 63044-5-2: 2019; EN 63044-5-3: 2019; EN 61000-6-2: 2019; EN 61000-6-3: 2021; EN 61000-6-2: 2019; EN 61000-6-3: 2021; EN 63000: 2018
<b>Méret</b>	1 DIN modul
<b>Súly</b>	40 g
<b>Tanúsítványok</b>	KNX

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
**According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is:**
**GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 5 Stocks Bridge Way, ST IVES**
**Cambridgeshire, PE27 5JL, United Kingdom tel: +44 154 712757 E-mail: gewiss-uk@gewiss.com**

<b>+39 035 946 111</b> 8:30 - 12:30 / 14:30 - 18:00 lunedì - venerdì / monday - friday	
--	--

<b>TÜRKÇE</b>
<span></span>
- Çihaz güvenliğini yalnızca güvenlik ve kullanım talimatlarına uyulduğunda garanti edilir; bu nedenle, bunları tam ve alında bulundurun. Talimatları enleride başarmak için güvenli bir yerde saklayın. Bu kullanım, tesisatçı ve son kullanıcı için erişilebilir olmasını sağlayın. <p>- Bu ürün yalnızca açıkça tasarlandığı amaç doğrultusunda kullanılmalıdır. Her türü başka kulnı için kullanılmamalıdır. Kısım değiştirme, ayarlar ve ayarlanabilirlik için talimatları okuyun ve bunları dikkatle okuyun. Çözümleme için teknik Servis Merkezi ile iletişime geçin.</p> <p>- Ürünü tadilat yapılmamalıdır. Herhangi bir tadilat garantiyi geçersiz ve ürünü tehlikeli kılar. <p>- Satın almadan ürünü uygunuz, hatalı kullanılması ve kurulumasından kaynaklanabilecek muhtemel hasarlarda üretici sorumlu kabul edilemez. <p>- Satın almadan önce düzenleme için amaçlarına uygun olarak belirtilen bağlantı noktasa: <ul style="list-style-type: none"><li>- İlgili AB direktif ve düzenlemelerinin amaçlarına uygun olarak belirtilen bağlantı noktasa:</li></ul></p></p></p>

**GEWISS** GEWISS S.p.a. Via D.Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

**DİKKAT:** Çihaz yalnızca ehil personel tarafından, KNX kurulumuna yönelik yönlendirici ilkeler ve yürürlükteki yönetmeliklere uygun şekilde kurulmalıdır.

**DİKKAT:** Kullanılmayan veri yünü veya sinyali kabloları ile elektrik sürekliliği letkeni gerilim yükü elemanlarına veya toprak letkenine asla temas etmemelidir.

**DİKKAT:** Kurulumu veya cihaz üzerinde herhangi başka bir işleme girişmeden önce güvenli gerilimleri kesin.

Ekkipmana veya ambalaja ilgilendirilmiş ise, üzerine çizgi çekilmiş çöp kutusu işaret; ürünü/nü kullanım süresince atılmak üzere diğer atıklarından ayrılmış gerektirgini belirtir. Kullanım sonuna ulaşmadan, ürünü uygun bir dönüşüm merkezine teslim etmeli veya yeni ürünü alırken satıcuya ifade etmelidir. 25 cm'ın altındaki elektirli sahıplı bertaraf edilecek ürünler satıcı alanı en az 400 m² olan sahıplara, herhangi bir satın alma yükümlülüğü olmadan teslim edilebilir. İşletmeden alınan ekipmanın geri dönüşüm için uygun şekilde elden çıkarması, işlenmesi ve çevre-ye uygun şekilde atılması; çevre ve sağlık üzerindeki olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ekipman malzemelerini yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüşümlerini sağlar. GEWISS, elektrikli ve elektronik ekipman doğru şekilde yeniden kullanılmasını, geri dönüşümü-nü ve geri kazanılmasını destekleyen çalışmalarla fililen katılmaktadır

<b>AMBALAJIN İÇERİĞİ</b>
1 ad. KNX/IP - KNX Secure yönlendirici <p>1 ad. Montaj ve Kullanım Kılavuzu</p>
<b>KISA ÖZET</b>
Bu cihaz bir LAN üzerindeki çeşitli hatların (IP, Ethernet) arasında telegramların hızlı bir omurga gibi güvenli şekilde yönlendirilmesini (routing) olanak tanır. Çihaz, güvenli IP omurgasına KNX TP hatlında kurulan yayılım işlemiyle bağlantısına olanak tanır. Ayrıca, 0,31 ana grubu için genişletilmiş filtre tablosuna sahip ve 150 telegrama kadar ögeyi önbellekte saklayabilir. Çihaz aynı zamanda IP (Ethernet) ile KNX arasında güvenli arayüz olarak davranır ve ETS® program-lamas için arayüz olarak kullanılabılır. Bu cihazın LAN'ını herhangi bir noktasında KNX veri yolu-na erişilebilir. Kriptografik güvenliğin yanı sıra, güvenliğin yanı sıra güvenliğin programlama yoluyla olanak tanır. Çihaz, yalnızca 1 modüllük genişliği (18 mm) sahip kompakt tasarımı ile öne çıkar ve KNX veri yolunda bulunabilir. Çihazın üzerindeki düğmeler ve LED lambalar opereri çalışma durumu ile muhtemel iletişim hatalarının yerinden belirlemesini sağlar. Çihaz KNX Data Secure özelliğini destekler: Bu teknoloji gerek devreye alma, gerekse normal çalışma sırasında şifrelenen telegram dağıtışınıyla bir KNX kurulumunun güvenliğini artırır. <p>Çihaz sunularla donatılmıştır. <b>(Şekil A):</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>ⓐ KNX veri yolu konektörü</li> <li>ⓑ Programlama LED lambası</li> <li>ⓒ Programlama modu için düğme</li> <li>ⓓ KNX LED lambası</li> <li>ⓔ Mode LED lambası</li> <li>ⓕ IP LED lambası</li> <li>ⓖ Pass GAs düğmesi (gruba yönlendirilen telegramların iletimini etkinleştirmek için)</li> <li>ⓗ Pass IAs düğmesi (tekli olarak yönlendirilen telegramların iletimini etkinleştirmek için)</li> <li>ⓓ LAN konektörü</li></ul>

<b>DURUM BİLDİRİMİ</b>		
<b>LED</b>	<b>RENK</b>	<b>DURUM</b>
KNX	Sabit yeşil	KNX veri yolu gerilimi mevcut.
	Yanıp sönen yeşil	KNX veri yolu üzerinde telegram trafiği
	Kısa süreli kırmızı	KNX veri yolunda iletişim hataları
	Sabit yeşil	Çihaz etkin bir Ethernet bağlantısına ve geçerli IP ayarlarına sahip.
IP	Yanıp sönen yeşil	IP telegram trafiği
	Sabit kırmızı	Çihaz etkin bir Ethernet bağlantısına sahip ve IP ayarları geçerli değil veya bir DHCP sunucusundan IP ayarlarını almamı.
	Sabit yeşil	Çihaz standart çalışma modunda çalışıyor.
	Sabit kırmızı	- Programlama modu etkin değil <ul style="list-style-type: none"><li>- Manuel mod etkin.</li> <li>- IA veya GA yönlendirme</li></ul>
Mode	Yanıp sönen turuncu (2 kez)	- Programlama modu etkin değil <ul style="list-style-type: none"><li>- Manuel mod etkin.</li> <li>- IA ve GA yönlendirme</li></ul>
	Yanıp sönen kırmızı	- Programlama modu etkin değil <ul style="list-style-type: none"><li>- Manuel çalışma modu etkin değil.</li> <li>- Örneğin indirme kesintisinden sonra cihaz doğru yüklenmedi.</li></ul>

<b>BAKIM</b>	
Bu cihaz bakım gerektirmez. Muhtemel temizlik işlemleri için kuru bez kullanın.	
<b>PROGRAMLAMA</b>	
Bu cihaz ETS yazılımıyla yapılandırılmıdır. Yapılandırma parametreleri ve bunların değerleriyle ilgili ayrıntılı bilgi Teknik Kılavuzda mevcuttur ( <b>www.gewiss.com</b> ).	
<b>TEKNİK VERİLER</b>	
<b>İletişim</b>	KNX Veri Yolu
<b>Besleme</b>	KNX veri yolu üzerinden
<b>Veri yolu tarafından çekilen akım</b>	20 mA yakı.
<b>Görüntüleme elemanları</b>	3 çök renkli durum bildirim LED lambası
<b>Bağlantılar</b>	RJ45 LAN
<b>Ethernet</b>	100BaseT (100MBit/sn)
<b>Desteklenen internet protokolleri</b>	ARP, ICMP, IGMP, UDP/IP, TCP/IP, DHCP ve Auto IP
<b>Koruma derecesi</b>	IP20
<b>Koruma sınıfı</b>	III
<b>Çalışma sıcaklığı</b>	-5 ... +45 °C
<b>Bağlı nem</b>	Maks. %93 (yoğuşmasız)
<b>Depolama sıcaklığı</b>	-25... +70 °C
<b>Normal referanslar</b>	EMC Direktifli 2014 / 30 / EU; RoHS Direktifli 2011/65/ EU + 2015/863; EN 63044-3- 2018; EN 63044-5- 1: 2019; EN 63044-5-2: 2019; EN 63044-5-3: 2019; EN 61000-6-2: 2019; EN 61000-6-3: 2021; EN 63000: 2018
<b>Boyut</b>	1 DIN modülü
<b>Ağırlık</b>	40g
<b>Onay belgeleri</b>	KNX

<b>العربية</b>
<span></span>
- لا يمكن ضمان سلامة الجهاز إلا في حالة الالتزام بتعليمات السلامة والاستخدام، ولذا احتفظ بها في المقتول، واحرص على تعليمه هذه التعليمات إلى في التركيب المستخدم النهائي. <p>- ويجب استخدام هذا المنتج للمرض المخصص من أجله فقط. استخدام الجهاز لأغراض أخرى يعد مخالفاً و/و يمثل خطراً. وإذا راوكتك الشقة، فقم بخدمة الصيانة الفورية التي GEWISS SAT.</p> <p>- تجنب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال أية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلاً عن الأضرار المحتملة.</p> <p>- ولا تحمّل الجهة المصنعة أية مسؤولية حيال أية أضرار ناتجة عن استخدام المنتج بشكل غير سليم أو بطريقة خاطئة و/أو عند التعيد به.</p> <p>- نقطة التواصل المباشر إليها لأغراض تنفيذ توجيهات ولوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها.</p>

**GEWISS** GEWISS S.p.a. Via D.Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
qualitymarks@gewiss.com - +39 035 946 111
هاتف: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

**تنبيه:** يجب ألا يتم تركيب أجهزة معينة أفراد مؤهلين مع مراعاة اللوائح الحالية والإرشادات الخاصة بتجهيزات KNX.

**تنبيه:** يجب ألا يحدث تلامس بين كابلات إشارة نقل البيانات غير المستخدمة وموصل الإمدادية الكهربائية، وبين العناصر التي يسري بها تيار أو موصل التيار.

**تنبيه:** قم بفضل التيار الكهربائي قبل تركيب الجهاز أو عند إجراء أي أعمال عليه.

إذا كانت مملّسة على وحدة الإضاءة أو العروة، تشير علامة سلامة المهملات المشطوبة إلى ضرورة فصل المنتج عن الفئات الأخرى بحلول نهاية عمره الافتراضي عند التخلص منه. ويجب على المستخدم التوجه بالمنتج لمرکز فرز النفايات أو إعادة للتاجر المختص عند شراء جهاز جديد. يمكن شحن المنتجات الآنم تخزينها محباً (دون الإزام بشراء واحد جديد) وذلك لتجار التجزئة الذين لديهم مركز فرز لأقل مساحته عن 400 م²، وتويلة أن يكون طول هذه المنتجات أقل من 25 سم. لجميع الفئات المصنعة كإضاءة عالية بجهد التلخص من المنتجات المستعملة بطريقة مختلفة عن الأئية أو إعادة استخدامها لاحقاً، من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية المحتملة، فضلاً على تخفيض إعادة استخدام مواد التصنيع أو إعادة تدويرها. وتسامم شركة GEWISS بغاية في المهملات المشطوبة بتكئين الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسليمة.

<b>محتويات الحزمة</b>
1 وحدة KNX Secure - IP /KNX <p>1 دليل المستخدم والتركيب</p>
<b>موجز</b>

يسمح الجهاز بإعادة التوجيه الأمن المرسل بين خطوط مختلفة على شبكة محلية LAN (بروتوكول الإنترنت (IP) وإيثرنت) كوسيلة للاستهلاك السريع. الجهاز يسمح بتوسيل الوصلات غير المعمية عن خط KNX TP إلى شبكة بروتوكول إنترنت (IP) أمدة كما يخويز على جنر لفترة موسم المجموعة الرئيسية 0...31، ويمكنه تخزين ما يصل إلى 150 رسالة في ذاكرة التخزين المؤقت. يمكن استخدام الجهاز الخارجة كوسيلة أمنة بين بروتوكول الإنترنت (IP) (النقل إيثرنت) وKNX، وكوسيلة ترسيم لنظام ETS. باستخدام الجهاز، يمكن الوصول إلى نقل بيانات KNX من أي نقطة في الشبكة المحلية (LAN)، كما يسمح بالتنفيذ بتثبيت البرمجة أمنة عبر الإنترنت. يتميز الجهاز بتصميمه المدمج معرض وحدة واحدة فقط (18 مم)، ويتم إمداده بالطاقة من نقل بيانات KNX. تتيج الأزرار ولمايت اللمين في الجهاز بعبء تخصصات محلية لحلة التشغيل الحالية، وأي لحظة في الاتصال. الجهاز يدعم عملية البيانات KNX. تزيد هذه التثبيت من أمن تجيزة KNX في أداءه، والتشغل، وكثف في أداء التشغيل العددي بفضل تبادل الرسائل المشفرة.

- ⓐ لمبة بيان الوضع
- ⓑ لمبة بيان KNX
- ⓒ لمبة بيان الوضع
- ⓓ لمبة بيان KNX
- ⓔ زر تمرير GA (لتفعيل إعادة توجيه الرسائل المعاد توجيهها إلى المجموعة)
- ⓕ زر تمرير IA (لتفعيل إعادة توجيه الرسائل الموجهة بشكل فردي)
- ⓖ موصل LAN

<b>إشارة الحالة</b>		
<b>المصابيح LED</b>	<b>اللون</b>	<b>الحالة</b>
KNX	أخضر ثابت	جيد نقل بيانات KNX متاح
	أخضر وامض	تنفق بيانات الرسائل في نقل KNX
	أحمر لفترة قصيرة	أخطاء في الاتصال في نقل KNX
بروتوكول الإنترنت (IP)	أخضر ثابت	الجهاز مزود بشبكة إيثرنت
	أخضر وامض	بروتوكول الإنترنت لتنفق بيانات الرسائل
	أحمر ثابت	الجهاز مزود بشبكة إيثرنت نشطة
	أخضر ثابت	إعدادات بروتوكول إنترنت غير سارية، أو لم ينفق إعدادات بروتوكول إنترنت من خادم بروتوكول DHCP بعد.
	أخضر ثابت	يعمل الجهاز في وضع التشغيل القياسي.
	أحمر ثابت	وضع البرمجة مغل.
	برتقالية	- وضع البرمجة غير نشط
	بومض (مرة واحدة)	- الوضع اليدوي نشط <ul style="list-style-type: none"><li>- إعادة توجيه IA أو GA</li></ul>
	برتقالية	- وضع البرمجة غير نشط
	بومض (مرتان)	- الوضع اليدوي نشط <ul style="list-style-type: none"><li>- إعادة توجيه IA و GA</li></ul>
	أحمر وامض	- وضع البرمجة غير نشط <ul style="list-style-type: none"><li>- وضع التشغيل اليدوي غير نشط.</li> <li>- لم يتم تحميل الجهاز بشكل صحيح.</li> <li>- لم يتم تنزيل الملف، بعد التقاط التمهيل.</li></ul>

<b>الصيانة</b>
لا يحتاج الجهاز إلى أية إجراءات صيانة. استخدم قطعة قماش جافة إذا أزم التنظيف.

<b>البرمجة</b>
يجب تهيئة الجهاز من خلال برنامج ETS. تم توضيح المعلومات التفسيرية حول إجراءات التهيئة والقيم الخاصة بها في الدليل الفني ( <b>www.gewiss.com</b> ).

<b>المواصفات الفنية</b>	
<b>الاتصال</b>	نقل البيانات KNX
<b>مصدر التيار</b>	عبر نقل البيانات BUS KNX
<b>امتصاص التيار بواسطة نقل البيانات</b>	حوالي 20 مللي أمبير
<b>عناصر الرؤية</b>	3 لمبات بيان متعددة الألوان لإشارات الحالة
<b>الاتصال</b>	شبكة LAN RJ45
<b>بروتوكولات الإنترنت المدعومة</b>	100BaseT (100 ميجابيت/ثا) <ul style="list-style-type: none"><li>ARP, ICMP, IGMP, UDP/IP, TCP/IP</li> <li>Auto IP, DHCP, IP20</li></ul>
<b>درجة الحماية</b>	III
<b>فئة الحماية</b>	IP20
<b>درجة حرارة التشغيل</b>	-5... +45 °C
<b>الرطوبة النسبية</b>	25... +70 °C
<b>درجة حرارة التخزين</b>	توجيه التوافق الكهرومغناطيسي: EN 63044-3- 2018; EN 63044-5- 1: 2019; EN 63044-5-2: 2019; EN 63044-5-3: 2019; EN 61000-6-2: 2019; EN 61000-6-3: 2021; EN 63000: 2018
<b>المراجع القياسية</b>	Directiva EMC 2014/30/UE; Directiva RoHS 2011/65/ EU + 2015/863; EN 63044-3- 2018; EN 63044-5- 1: 2019; EN 63044-5-2: 2019; EN 63044-5-3: 2019; EN 61000-6-2: 2019; EN 61000-6-3: 2021; EN 63000: 2018
<b>المغنس</b>	1 دينودول DIN
<b>الوزن</b>	40 ج
<b>الإعتمادات</b>	KNX

<b>ROMÂNĂ</b>
<span></span>
- Siguranța dispozitivului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor de siguranță și de utilizare; asadar, este necesară păstrarea acestora. Asigurați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final. <p>- Produsul este destinat doar utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă. În cazul în care veți nelămurii, contactați Serviciul de asistență tehnică (SAT) din cadrul GEWISS.</p> <p>- Evitați introducerea modificărilor în produs. Modificările efectuate asupra produsului pot afecta siguranța și performanțele acestuia.</p> <p>- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune cauzate de utilizările improprii, greșite sau eventualele modificări aduse produsului achiziționat.</p> <p>- Punct de contact indicat pentru îndeplinirea obiectivelor directorilor și regulamentelor UE aplicabile:</p>

**GEWISS** GEWISS S.p.a. Via D.Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

**ATENȚIE:** Instalarea dispozitivului trebuie să fie efectuată numai de personal calificat, respectând normele în vigoare și instrucțiunile privind instalarea senzorilor KNX.

**ATENȚIE:** cablurile de semnal neutilizate ale magistrelor și conductele de continuitate electrică nu trebuie să atingă niciodată elemente aflate sub tensiune sau conductelor pentru împământare.

**ATENȚIE:** deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a instala sau a efectua orice intervenție asupra acestuia.

Simbolul pubelei tăiată fixat pe echipament sau pe ambalaj indică faptul că, la sfârșitul vieții sale utile, produsul trebuie eliminat separat de celelalte deșeur. La sfârșitul utilizării, utilizatorul trebuie să încredințeze produsul unui centru de reciclare diferențiat (conspunzator sau să îl returneze distribuitorului) dacă achiziționează un produs nou. În cazul distribuitorului cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m², este posibilă încredințarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Eliminarea corespunzătoare a echipamentului defectat trebuie să fie efectuată în condiții de siguranță și să contribuie la prevenirea efectelor potențiale negative asupra mediului înconjurător și a sănătății și promovarea reutilizării și/sau reciclării materialelor din care este realizat echipamentul. GEWISS participă activ la activitățile care promovează reutilizarea corectă, reciclarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice

<b>CONȚINUTUL PACHETULUI</b>
nr. 1 buc. router KNX/IP - KNX Secure <p>nr. 1 Manual de instalare și utilizare</p>

<b>EMISII</b>
1 Router KNX/IP - KNX Secure <p>1 Manual de instalare și uso</p>

<b>PE SCURT</b>
Dispozitivul permite redirecționarea securizată (rutarea) telegramelor între diferite linii printr-o rețea LAN (IP, Ethernet) ca o rețea rapidă. Dispozitivul permite conectarea comunicatorilor necesari pentru print-o linie KNX TP cu o rețea IP securizată. De asemenea, are un tabel de filtre extins pentru grupul principal 0.31 și poate stoca în cache până la 150 de telegrame. Dispozitivul servește, de asemenea, ca o interfață sigură între IP (Ethernet) și KNX și poate fi utilizat ca interfață de programare pentru ETS®. Cu dispozitivul, puteți accesa magistrala KNX de oriunde de pe LAN. Criptarea permite, de asemenea, programarea securizată prin internet. Dispozitivul are un design compact cu o lățime de doar 1 moduli (18 mm) și este alimentat de magistrala KNX. Butoanele și LED-urile de pe dispozitiv permit o diagnoză locală a stării curente de funcționare și a oricăror erori de comunicare. Dispozitivul acceptă KNX Data Secure: această tehnologie crește securitatea unui sistem KNX atât în timpul punerii în funcțiune, cât și în timpul funcționării normale, datorită schimbului de telegrame criptate. Dispozitivul este dotat cu <b>(figura A):</b>

- ⓐ Conector magistrală KNX
- ⓑ LED de programare
- ⓒ Buton pentru modalitate de programare
- ⓓ LED KNX
- ⓔ Mod LED
- ⓕ LED IP
- ⓖ Buton Pass GAs (pentru a activa redirecționarea telegramelor adresate grupului)
- ⓗ Buton Pass IAs (pentru a activa redirecționarea telegramelor adresate individual)
- ⓓ Conector LAN

<b>NOTIFICARE DE STARE</b>		
<b>LED</b>	<b>CULOARE</b>	<b>STARE</b>
KNX	Verde continuu	Tensiune magistrală KNX disponibilă.
	Verde intermitent	Trafic telegramae pe magistrala KNX
	Roșu pentru o perioadă scurtă de timp	